

216

χρῦσεα¹ ἡ² καλὰ² μέλω³ φέρονι⁴ τε δένδρα⁵ καρπῶν⁶

χρῦσεος καλός μέλω φέρω δένδρον καρπός
 中.複.主.呼. 中.複.主.呼. 3.複.現.直.能, 現.分.詞.能 中.複.主.呼. 男.單.呼.
 中.複.主.呼. 中.單.主.呼. 現.分.詞.能 男.單.呼. 中.複.主.呼. 男.單.呼.
 中.雙.主.呼. 中.雙.主.呼. (男)複.主. 中.複.主.呼. 木 fruit.
 golden. 美し in act. bear, convey
 care for, take an interest in.

217

καὶ¹ Μοίρας² καὶ² Κῆρας³ ἐγεινάτο⁴ ἠ⁵νηλεοποιίνους⁶

μοῖρα κηρ γείνομαι ἠηλεόποινος
 中.複.呼. 中.複.呼. 3.單.分.出.直.能 (男)複.呼.
 五行 中.單.屬 = γίνομαι 嚴厲地懲罰
 (運命) 4-1L 生死 punishing ruthlessly
 (死の命運)

218

Κλωιδί¹ τε Λάχεσιν² τε καὶ³ ἄτροπον⁴ αἴτε⁵ βροτοῖσι⁶

κλωιδί? λάχεσις ἄτροπος ὅτε βροτός
 中.單.主.呼. 中.單.呼. (男)單.呼. 中.複.主. 男.複.主.
 spinster disposer of lots 中.單.主.呼. who, which 死可なり人間.
 not to be turned 國代

219

γεινομένοι¹σι δίδου²σιν εἶ³χειν ἀγαθόν⁴ τε καὶ⁵ κακόν⁶ τε

γείνομαι δίδωμι εἶχω ἀγαθός κακός
 現.分.詞, 中. (男)複.主. 3.複.現.直.能 不.定.詞.現.能 男.單.呼. 男.單.呼.
 (男)複.主. 贈子, 与之. 持-> 中.單.主.呼. 中.單.主.呼.
 生死 時の分詞

220

αἴτε¹ ἀνδρῶν² τε θεῶν³ τε παραιβασίας⁴ ἐφείπου⁵σιν

αἴτε ἀνήρ θεός παρὰβασις ἐφείπω
 ὅστε 男.複.屬 (男)複.屬 中.單.屬 3.複.現.直.能
 中.複.主. 男.人間 神 中.複.呼. 現.分.詞.能
 who, which 中.單.主.呼. 中.單.主.呼. (男)複.主.
 國代 逃脫 ply, wield
 apply, belabour, 国々々々

226 ^{re} 1 ^{nal} 4

Ἄντ' ἄρ' Ἐρίσ' | στ'υχερὴν | τέκει μὲν | Πόνον ἀλγινόεντα

ἔρις	στ'υχερός	τίπτω	πόνος	ἀλγινόεις
女.单.主.呼	女.单.主.呼	女.单.主.呼	男.单.主.呼	男.单.主.呼
エリス	hated,	画.能	エリス	中.複.主.呼.对
(争心)	abominated,	生云	(常苦)	painful, grievous,

227

λήθην | τε | λιμόν | τε | και | ἄλγος | δακρυόεντα

λήθη	λιμός	ἄλγος	δακρυόεις
女.单.对	男.单.对	中.複.主.呼.对	中.複.主.呼.对
レ-テ-	リ-エス	pain of body,	男.单.对
(忘心)	(念/念)	pain of mind,	tearful,

228

Ἵσμίνης | τε | Μάχης | τε | Φόνοισ' | τ' ἄνδροντασίας | τε

ἴσμινη	μάχη	φόνος	ἀνδροντασία
女.单.属	女.单.属	男.複.对	女.单.属
女.複.对	女.複.对	murder,	女.複.对
fight, battle,	battle,	slaughter	slaughter of men in battle,
combat,	combat		

229

Νεικέα | τε | ψευδέας | τε | Λόγους | ἄμφιλογίας | τε

νεῖκος	ψευδής	λόγος	ἄμφιλογία
中.複.主.呼.对	小.複.对 (男)	男.複.对	女.单.属
争心	一般	ロゴス	女.複.对
	又.詞	(言葉)	
	lying, false,		
	untrue,		

230

Δυσνομίην | τ' ἄτην | τε | συνήθεας | ἀλλήλησιν |

δυσνομία	ἄτη	συνήθης	ἀλλήλων
女.单.对	女.单.对	(男)複.对	女.複.对
lawlessness,	破滅	dwelling or	お互に
bad constitution,		living together,	
		accustomed or	
		used to each	
		other.	

231

ὄρκιον δ' ὃς δὴ πλείστον ἐπιχθονίους ἀνθρώπους

ὄρκιος τε πλείστος ἐπιχθόνιος ἀνθρώπος

男.单.对 强调 男.单.对 男.複.对 男.複.对
 the object by which one swears 中.单.主.呼.对 adp.-bs (sup) of upon the earth, earthy. 人面

232

πημαίνει, ὅτι κενί τις ἐκὼν ἐπίορκον ὀμώσῃ

πημαίνω ἄν τις ἐκὼν ἐπίορκος ὀμνύμι

3.单.现.直.能 的 誰 男.单.主 男.单.对 3.单.对.直.接.能
 plunge into ruin, 好. 讀取 男.单.主 (男)单.对 中.单.主.呼.对 adp.-bs 中.单.主.呼.对 adp.-bs 同族目的語
 readily, wittingly, purposely Sworn falsely of oaths

233

Νηρέα δ' ἀψευδέα καὶ ἀληθέα γείνατο Πόντος

Νηρεὺς δέ ἀψευδής καὶ ἀληθής γείνομαι Πόντος

男.单.对 男.单.对 中.複.主.呼.对 without deceit, truthful. 男.单.对 中.複.主.呼.对 unconcealed, so true, real. 3.单.对.直.接.中. 中. 海, 特. 外. 海
 = γίνομαι in causal sense, beget. as med., aor.

234

πρεσβυτάτον παίδων αὐτὰρ καλέουσι γέροντα

πρεσβυς παῖς καλέω γέρον

男.单.对 男.複.属 3.複.现.直.能 3.複.来.直.能. 男.单.对
 old man, the elder, 呼.小. 呼.大. 呼.大. call by name, 老人

235

οὐνεκά νημερτής τε καὶ ἡπιός, οὐδέι δέμιστέων

conj. νημερτής τε καὶ ἡπιός, οὐδέι δέμισ

on account of which, wherefore 男.单.主.呼.对 男.单.主 男.複.属
 unerring, 過.失.の.否. infallible, to speak sure truths. 男.单.主 女.複.属 justice, right, penalty,